

# メールマガジン

2007年7月号 (Vol.2 No.7)

2007/7/30



### 目次

〇 トピックス

恒例の希平会 開催

九州大学留学生の座談会

九州大学産の検索エンジンに関するヒアリング

九州大学経済研究院長一行 中国人民大学を訪問

九州大学経済学府留学説明会 中国人民大学にて 開催

- 〇 2008年オリンピック特集
- 〇 九大人

中日友好病院 鄧周彔

- 〇 中日最前線
- O Qーナビ



#### メールマガジンへの寄稿

\*去年4月に九州大学北京事務所の設置と伴い、事務所の情報発信手段として、本メールマガジンが創刊されました。さまざまな不安材料を抱えての船出でしたが、今では約数千人の方々に毎月配信するまでになりました。これらも、ひとえに皆さんのご支援のおかげでございます。

この一年を繰り替えて見れば、本メールマガジンは皆さんの期待に答える情報交換の機能を果たしてきたわけではありません。情報収集、編集の力が不足で、作業が追いつかないため、提供した情報の量が少ないのみでなく、未完成なままで掲載してしまった記事も数多くあり、反省することしきりです。

年が改まるというのは、単に時間が経過したにすぎません。しかし、時間が経過したということは、いつまでも進歩なしままで許されるわけではないと受け止めています。今年は、「九大人」、「中日最前線」、「ミニリサーチ」、「Qーナビ」などのコーナーを設け、皆さんからの情報をお募りしながら、本メールマガジンの内容を充実することを図っています。この目標を実現するため、事務所一丸となって努力してまいりますので、読者の皆様も是非とも応援のほどよろしくお願いいたします。

ご寄稿くださる場合は、電子メールまたはファックスにて、九州大学北京事務 所宛にお送りください。電子ファイルを添付していただけると、編集が効率的に できます。お読みになってのご意見やご感想をもお待ちしています。

編集代表者:九州大学北京事務所長 九州大学中国同窓会事務局長 宋 敏

- 発 行:九州大学北京事務所 九州大学中国同窓会事務局
- 住 所:〒 100086 北京市海淀区中関村南大街甲6号鋳誠大厦B座2008室
- 電 話:+86-10-5158-1387 ファックス:+86-10-5158-1367
- メール: peiking\_office@yahoo.co.jp (日语)

kyudai\_ob@kyushu-ucn.net, kyudai\_ob@126.com (中文)

### ■トピックス■

# 1 恒例の「希平会」 開催



「希平会」会場

7月17日(火)、恒例の「希平会」(日中高等教育交流北京連絡会)が国際交流基金会議室にて開かれた。今回の会議では、中国・北京に駐在している日本の高等教育・研究機関及び関係機関の交流、連携を図り、各駐在機関間における情報交換を行った。また、広州アジア教育展覧会への出展大学の担当者が同展覧会の様子を紹介。続いて、佐藤希平会長が平成19年5月16日の「アジア・ゲートウェイ戦略会議」の資料を提供、その要旨を説明した。

会議後、参加者が国際交流基金の新オフィスを見学し、懇親会に参加。

# 2 九州大学留学生 座談会

7月20日(金)、九州大学北京事務所にて、九州大学留学生座談会が開かれた。座談会では、帰国留学生、在籍している留学生および10月に留学を控えている学生たちが一堂に集まって、九州大学での勉強や福岡での暮らしなどに関して情報交換を行った。先輩からの貴重なアドバイスや助言をもらって、留学予定の学生たちも心強くなり、より実りの多い留学生活を送るような、意気込みを見せている。





# 3 九州大学産の検索エンジンに関するヒアリング

7月26日(木)、九州大学情報基盤センター廣川佐千男教授、財産本部井上聡志氏等が九州大学北京事務所に訪れ、九州大学が自立開発した検索エンジンをデモし、WEB用ソフトウェアの技術動向やWEBサービスの潮流について、北京IT系の九大OBと幅広く意見交換を行った。北京航空航天大学ソフトウェア学院杜孝平準教授、北京零点調査会社呉垠総監、北京四通ソフトウェア会社王智明総経理等はこのヒアリングに参加。

### ■トピックス■



親睦な交流



真剣なディスカッション

# 4

### 九州大学経済研究院長一行が中国人民大学を訪問

7月26日から27日にかけて、九州大学経済学研究院川波洋一院長をはじめ、稲富冨信博専攻長、古川哲也専攻長、張暁紅助教一行は、北京事務所宋敏所長の同行で、中国人民大学を訪問した。4月に中国人民大学紀宝成学長が九州大学を訪問したとき、達成された両校間における学生交流の発展と強化についての合意を踏まえて、今回の訪問は、中国人民人民大学との間に修士・博士のダブルディグリー教育プログラムの実施を図り、連合培養の可能性、モデルと実施方案などの協議を目的としている。

7月26日の訪問では、中国人民大学国際交流処唐忠処長をはじめ、劉鳳良経済学院副院長、馬小侠研究院副院長、国際交流処副処長李貞実等と、両校におけるダブルディグリー教育プログラムの実施について、幅広く意見交換を行い、速く実践できるよう、両方とも前向けて検討していくと合意した。



人民大学の訪問



人民大学での意見交換

### 5

### 九州大学経済学府留学説明会が中国人民大学にて開催



中国人民大学での留学説明会

27日、九州大学経済学府留学生説明会は中国人民大学逸夫会議中心にて開催。夏休みにも関わらず、数十人の学生が会場に集まり、九州大学、九州大学経済学府、および経済システム専攻と経済工学専攻に関する紹介を熱心に聞いた後、さまざまな質問を寄せ、九大経済学府留学への大きな関心を示している。

# ■2008年オリンピック特集■



この特集は、2008年五輪に注目し、今から開催までの最新情報、マスコット、関連施設紹介または主開催地である北京での観光や娯楽を皆さんに紹介致します。寄稿や意見などはe-mailでお送りください。



### 最新情報

「黄金弾頭」、北京五輪専用バスがお目見え

http://japanese.cri.cn/151/2007/07/11/1@98100.htm

**温家宝首相、五輪工事で省エネと環境保全強化を強調** http://iapanese.cri.cn/151/2007/07/17/1 @ 98614.htm

7月13日、中国はオリンピックに備えて海上反テロ演習を実施

http://iapanese.cri.cn/151/2007/07/13/1@98327.htm

北京五輪準備記録映画「2001+7」が来年公開

http://j.peopledaily.com.cn/2007/07/06/jp20070706\_73368.html

北京五輪と上海万博にゼロエミッション車

http://j.peopledaily.com.cn/2007/07/16/jp20070716 73819.html

北京五輪の都市ボランティア応募者、11万人超える

http://peopleschina.com/maindoc/html/news/20070718/2.htm



#### マスコット紹介



ン)のイメージ:炎の 模様(敦煌の壁画に 描かれた炎)。五輪 の赤い輪にあたるも の。

歓歓 (ホアンホア

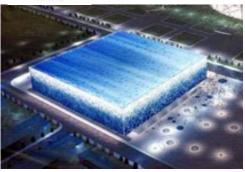
迎迎(インイン)の イメージ:中国青海・ チベット地区のアクセ サリーとチベットカモ シカ。五輪の黄色い 輪にあたるもの。



迎迎

#### 関連施設紹介





国家水泳センターの予想図

#### 国家水泳センター

北京•東眺西望

**頤和園**は北京の 北西郊外にあり、中 国に現存する最も規 模の大きな、最も完 ペきな形の皇室庭園 である。



北方の山川の雄壮さ、江南水郷の秀逸さ、 皇居の華麗さ、そして民間の邸宅の精緻さ をもそなえ、中国で最も美しくて、最も有名な 古典庭園である。庭園内には宮殿区、万寿 山と昆明湖など三つの区域に分けられ、敷 地面積は290ヘクタール。毎日、沢山の観光 客が出入りしている。

**水立方**と愛称されている国家水泳センターは2008年北京オリンピックの水泳、飛び込み、シンクロナイズドスイミング、水球の競技場となり、1万7千人を収容できる。同建築は国内初の、フッ素樹脂ETFE(エチレン・4フッ化エチレン共重合体)フィルムを利用して建築物全体を保護した建築となる。

# ■九大人■

時計の針が止まらず 歳月がここに留まる 九州大学北京事務所 九大人がここにいる 本コーナーでは、ミニ事典、現場直撃リポート、インタビュー、 奮闘記などの側面から、九大OB及び九大の先生や教職員を 描きます。人選は事務所で選ぶと同時に、ご紹介になりたい方 をも募集。投稿はE-mailでお送りください。可能な限り掲載しま すが、本誌の目的や性格に照らして不適当と思われる内容は 掲載しません。

### 鄧周彔

 $^{\diamond}$   $^{\diamond}$   $^{\diamond}$   $^{\diamond}$   $^{\diamond}$ 

中日友好病院 医学博士 主任医師

九州大学中国同窓会理事

### 足跡

1954年 生まれ

1974年—1979年 陝西省崋山冶金医学専科学校附属病院

1979年—1984年 華西医科大学医学系

1984年—1993年 北京中日友好病院普通外科

1993年—1998年 日本九州大学医学系研究科大学院

1998年—今 北京中日友好病院普通外科

細事まできちんと遣りこなす



#### インタピョー

- Q1: 九州大学にいる間に、先生にとって最も忘れがたいことや印象深いことは、何ですか。
- A1: 九州大学で勉強している間に、家族が傍に伴っていなかったから、心底の寂しい思いは最も印象深いです。
- Q2: 先生が最も気に入る言葉は何ですか。
- A2: 細事まできちんと遣りこなします。
- Q3: 留学から帰国して事業に励んでいるOBたちに言いたいことがありますか。
- A3: OBたちの皆さんには、ご健勝のこととお祈りします。丈夫な体を持ってこそ、自分の理想を実現させる路に一歩一歩に進められるのです。
- A4: 先生は博識な学者でありながら、多数の職を持ちかけています。一体、どうのように時間を効率 よく利用されるんですか。お暇な時間にはどんなお好きなことをされるんですか。
- Q4: 私は、ただ普通の外科医者です。帰国したばかりの時、お医者さんは、学歴が高ければ高いほど、診察の腕が下手だというラベルを張られたそうですが、十年余り努力を重ねてきた間に、九大で覚えた知識と先進的医療技術を患者治療に活用させ、症例を真剣に対扱う態度で患者たちの信頼を段々得てきました。今のところでは、本専門の仕事を抱えると同時に、高級幹部療養病室の外科診察も担当しています。暇なときは、本を読んだり、スポーツをしたりしています。
- A5: お送りしたメルマガは時間を割って、見ていてくださいますか。何かアドバイスとか、ありますか。
- Q5:毎回も、見ていますよ。イノベーション精神を持ってより良いメルマガを作ることを期待しています。

### ■中日最前線■

ようこそ!中日最前線は、今月の焦点、流行傾向、最新動き、注意喚起などのテーマで、さまざまな記事やニュースを収集し、みなさんにお届きします。 さあ~お読みになってのご意見、ご感想やアドバイスをお待ちしています。

### 最新動き

#### 日本米、7月末に北京・上海着 価格は1キロ90元

対中輸出が4年前からストップしていた日本米が今月、中国市場に戻ってくる。6月29日に東京で開催された中国向け米輸出記念式典で関係者は、日本米第一弾は6月24日に横浜港から中国に向け出発、7月下旬に北京と上海の日系スーパーマーケットでまず販売されるとの見通しを明らかにした。

http://japanese.cri.cn/341/2007/07/09/1@97921.htm

#### 中国は国産ディーゼルエンジン、自力開発に成功

第一汽車集団は15日、知的財産権を完全に備えた新型の大出力自動車用ディーゼルエンジン「解放CA6DM」シリーズの開発に成功したことを明らかにした。同集団の「解放CA6DLシリーズ奥威」「解放CA6DNシリーズ」に続くもので、国産の大出力自動車用ディーゼルエンジン分野における飛躍的な成果だ。同集団技術センターの関係者によると、CA6DMシリーズのエンジンには、世界最先端のディーゼルエンジンの設計コンセプトが取り入れられ、高効率、低燃費、低排気、長寿命、低コスト、高安全性などさまざまな設計理念に基づいて開発が行われた。国内初の技術や構造が多数搭載され、世界最新の構造を誇るディーゼルエンジンとなっており、これまでに取得した国の専利(特許、実用新案、意匠)は9件に上る。

http://i.peopledailv.com.cn/2007/07/16/ip20070716 73787.html

# ◇ <u>トレンドキャッチ</u> ◇

中国の女優、世界一読まれるブロガーに http://movie.goo.ne.jp/contents/news/NFRJ APAN-269580/index.html





(披露している卒業生)

(徐静蕾

北京大学の学生、卒業式の礼服をデザイン ——「中華学位服」を披露 http://japanese.cri.cn/151/2007/07/06/1@9 7697.htm

トヨタの新型ハイラン ダー、18日に中・米 同時発売

http://www.people.ne. ip/2007/07/09/j p20070709 73 479.html



### 今月の焦点

#### 中国の海外留学帰国者人材の生活状況に注目

慧博研究所はこのほど、留学帰国者の構成や特徴、帰国者に対する企業の評価などを対象とした調査を行い、中国の海外留学帰国者の生活状況調査(2007年)を発表した。要点は以下の通り:

- (1)帰国者の過半数が海外での仕事経験なし。職歴がないか、または正式雇用でない兼職または短期間の仕事などしか経験のない帰国者が約半数を占め、年齢が若くなるほどその年齢層で占める割合が大きいことが明らかになった。学習のために出国して海外へ留学し、帰国して就職する傾向を反映しているが、実際の仕事経験に欠けるため、これが仕事を探す上での制約となっている。
  - (2)仕事上での驚くべき上昇スピード。
- (3)顕著な報酬の格差。様々な業界で就業している海外留学帰国者に対する調査によると、不動産・建築業界やIT業界の報酬が最も高いことがわかった。企業のタイプでは民営企業や上場企業で報酬の格差が目立つ。
- (4)修士の学歴が最多。留学帰国者の学歴では、修士の占める割合が最も大きく、約6割に達している。続いて学士(大卒)が3割近くを、博士が6.58%をそれぞれ占め、短大以下の学歴が3.62%となっている。
- (5)技術製品研究開発分野の就職状態が良好。業界別に見ると、法律・財務会計業、サービス業、貿易業、教育・メディア業といった業界で就職状況が比較的良く、不動産・建築業、IT業の就業は相対的に難しくなっている。留学帰国者の求職で競争が最も激しい業界は行政、国際貿易で、競争が最も少ないのは技術・製品の研究開発、営業となっている。
- (6)半数の企業が留学帰国者に満足。留学帰国者を雇用中の外資独資企業による帰国者人材への満足度は3割未満だが、国有または国有持ち株企業では6割以上に達している。

http://j.peopledaily.com.cn/2007/07/09/jp20070709\_73482.html

## ■Qーナビ■



Qーナビコーナーは、情報カレンダー、今月の見ところ、九州知恵袋、旬の味等のテーマで、九州大学、九州などを中心として、日本と中国に関する情報を発信します。皆さんにも役に立つ情報を募集致します。寄稿は、e-mailにてお送りください。

### 情報カレンダー

6月14日 平成19年度日本留学試験の実施について

http://www.jasso.go.jp/kouhou/press/documents/jp\_20070614eju.pdf

6月26日 平成19年度私費留学生のための留学金情報を更新したく現在募集中>

http://www.isc.kyushu-u.ac.jp/intlweb/student/page1-34/page012.htm

7月9日 第三回「日本人の中国語作文コンクール」開催

http://j.people.com.cn/2007/07/09/jp20070709 73459.html

7月12日 福岡県中華総会が平成19年度修学補助学生を募集【台湾人学生対象】

http://www.isc.kyushu-u.ac.jp/intlweb/news/view-news-detail.php?id=202

7月25日 国際交流基金は日本語教育指導助手公募(ボランティア)、締め切り10月19日)

http://www.jpf.go.jp/j/volunteer\_j/japan.html

8月6日~15日 第五回学生のためのビジネスコンテスト-OVAL が中国人民大学にて開催

http://www.cn.emb-japan.go.jp/cul\_edu\_j/events070806\_j.htm

#### 今月の見ところ

7月15日~8月18日 大連、海岸文化祭が開催

http://japanese.cri.cn/151/2007/07/16/1@98485.htm

8月2日~5日 日中友好都市小学生卓球交歓大会

http://www.cn.emb-japan.go.jp/cul\_edu\_i/events070802\_i.htm



**U** 

4

### 夏の風物詩——花火



夏といえば、花火。日本人で最初に花火を見たのは、徳川家康であるという説がある。これを家康の花火鑑賞に火をつけ、花火作りが始まったとされる。現在、日本の花火は世界一華麗で美しいといわれている。毎年、7月から、全国各地で、花火大会を行い国民全体で夏の醍醐味を味わう。

花火の発明地は、中国であったとされるが、中国では、花火の打ち上げは厳しく取り締まられるので、日本のように、一つの月に全国挙げて花火大会を開く風景が見られない。ただし、湖南省瀏陽河市では毎年の10月18日ごろ、瀏陽国際花火大会が開催されている。日本の三大花火大会にも劣れず、とても大規模なイベントである。

また、花火と言えば、浴衣。夏のしゃれ着として定着した感がある。花火を見に行くのに、必要な服装。







浴衣